

**WAECO**  
by Dometic GROUP



# MagicTouch MT200

**DE 4 Funk-Fernbedienung**  
Montage- und Bedienungsanleitung

**EN 10 Radio Remote Control**  
Installation and Operating Manual

**FR 16 Radiotélécommande**  
Instructions de montage et de service

**ES 22 Mando a distancia por radio**  
Instrucciones de montaje y d'uso

**IT 28 Radiotelecomando**  
Istruzioni di montaggio e d'uso

**NL 34 Draadloze afstandsbediening**  
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing

**DA 40 Radio-fjernbetjening**  
Monterings- og betjeningsvejledning

**SV 46 Radio-fjärrkontroll**  
Monterings- och bruksanvisning

**NO 52 Radio-fjernkontrol**  
Monterings- og bruksanvisning

**FI 58 Radiokauko-ohjain**  
Asennus- ja käyttöohje

D

Fordern Sie weitere Informationen zur umfangreichen Produktpalette aus dem Hause WAECO. Bestellen Sie einfach unsere Kataloge kostenlos und unverbindlich unter der Internetadresse: [www.WAECO.de](http://www.WAECO.de)

GB

We will be happy to provide you with further information about WAECO products. Please order our free catalogue with no obligation to buy on our homepage: [www.WAECO.com](http://www.WAECO.com)

F

Demandez d'autres informations relatives à la large gamme de produits de la maison WAECO. Commandez tout simplement notre catalogue gratuitement et sans engagement à l'adresse internet suivante : [www.WAECO.com](http://www.WAECO.com)

E

Solicite más información sobre la amplia gama de productos de la empresa WAECO. Solicite simplemente nuestros catálogos de forma gratuita y sin compromiso en la dirección de Internet: [www.WAECO.com](http://www.WAECO.com)

I

Per ottenere maggiori informazioni sull'ampia gamma di prodotti WAECO è possibile ordinare una copia gratuita e non vincolante del nostro Catalogo all'indirizzo Internet: [www.WAECO.com](http://www.WAECO.com)

NL

Maak kennis met het omvangrijke productscala van de firma WAECO. Bestel onze catalogus gratis en vrijblijvend onder het internetadres: [www.WAECO.com](http://www.WAECO.com)

DK

Bestil yderligere information om det omfattende produktudvalg fra WAECO. Bestil vores katalog gratis og uforpligtende på internetadressen: [www.WAECO.com](http://www.WAECO.com)

S

Inhämta mer information om den omfattande produktpaletten från WAECO: Beställ våra kataloger gratis och utan förpliktelser under vår Internetadress: [www.WAECO.com](http://www.WAECO.com)

N

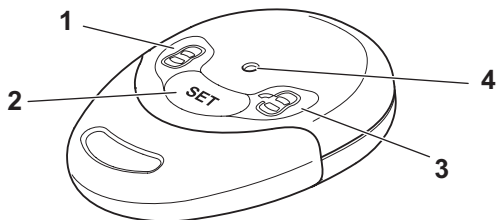
Be om mer informasjon om det rikholdige produktutvalget fra WAECO. Bestill vår katalog gratis uforbindtlig på Internettadressen: [www.WAECO.com](http://www.WAECO.com)

FIN

Pyytääkää lisää tietoja WAECO:n kattavista tuotevalikoimista. Tilatkaa tuotekuvas-  
tomme maksutta ja sitoumuksetta internet-osoitteesta: [www.WAECO.com](http://www.WAECO.com)

## MagicTouch MT200

**1**



**Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Einbau und Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Geben Sie sie im Falle einer Weitergabe des Gerätes an den Nutzer weiter.**

## Inhaltsverzeichnis

1	Hinweise zur Benutzung der Anleitung . . . . .	4
2	Sicherheits- und Einbauhinweise . . . . .	5
3	Lieferumfang . . . . .	5
4	Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . . .	5
5	Bedienelemente Handsender . . . . .	6
6	MT200 montieren und anschließen . . . . .	6
7	MT200 bedienen . . . . .	6
8	Handsender anlernen oder abmelden . . . . .	7
9	MT200 pflegen und reinigen . . . . .	8
10	Gewährleistung . . . . .	8
11	Entsorgung . . . . .	8
12	Technische Daten . . . . .	9

## 1 Hinweise zur Benutzung der Anleitung



### **ACHTUNG!**

Nichtbeachtung kann zu Materialschäden führen und die Funktion des Produktes beeinträchtigen.



### **HINWEIS**

Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produktes.

- **Handlung:** Dieses Symbol zeigt Ihnen, dass Sie etwas tun müssen. Die erforderlichen Handlungen werden Schritt für Schritt beschrieben.
- ✓ Dieses Symbol beschreibt das Ergebnis einer Handlung.

**Abb. 1 5, Seite 3:** Diese Angabe weist Sie auf ein Element in einer Abbildung hin, in diesem Beispiel auf „Position 5 in Abbildung 1 auf Seite 3“.

**Beachten Sie bitte auch die nachfolgenden Sicherheitshinweise.**

## 2 Sicherheits- und Einbauhinweise

**Beachten Sie die vom Fahrzeughersteller und vom Kfz-Handwerk vorgeschriebenen Sicherheitshinweise und Auflagen!**

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund folgender Punkte:

- Montage- oder Anschlussfehler
- Beschädigungen am Produkt durch mechanische Einflüsse und Überspannungen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung vom Hersteller
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Beachten Sie folgende Hinweise:

- Klemmen Sie wegen der Kurzschlussgefahr vor Arbeiten an der Fahrzeugelektrik immer den Minuspol ab.

Beim Abklemmen des Minuspols der Batterie verlieren alle flüchtigen Speicher der Komfrotelektronik ihre gespeicherten Daten.

- Folgende Daten müssen Sie je nach Fahrzeugausstattung neu einstellen:
  - Radiocode
  - Fahrzeuguhr
  - Zeitschaltuhr
  - Bordcomputer
  - Sitzposition

Hinweise zur Einstellung finden Sie in der jeweiligen Bedienungsanleitung.

- Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise des Fahrzeugherstellers. Einige Arbeiten (z. B. an Rückhaltesystemen wie AIRBAG usw.) dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

## 3 Lieferumfang

Menge	Bezeichnung	Artikel-Nr.
1	Steuergerät	auf Anfrage
1	Handsender	9101300008
1	Adapterkabel Steuergerät	auf Anfrage
–	Befestigungsmaterial	

## 4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Funk-Fernbedienung MagicTouch MT200 ist eine Ergänzung zu der Zentralverriegelung Ihres Fahrzeugs. Mit einem Handsender öffnen und schließen Sie die Türen Ihres Fahrzeugs.

Im Zusatzblatt finden Sie aufgelistet, in welche Fahrzeugtypen diese Funk-Fernbedienung eingebaut werden kann.

## 5 Bedienelemente Handsender

Der Handsender hat folgende Bedienelemente:

Abb. <b>1</b> , Seite 3	Bezeichnung	Funktion
1	Taste „Schließen“	Fahrzeug schließen
1	Taste „SET“	Handsender anlernen
3	Taste „Öffnen“	Fahrzeug öffnen
4	Kontroll-LED (blau)	Leuchtet bei Tastendruck

## 6 MT200 montieren und anschließen



### HINWEIS

- Wenn Sie nicht über ausreichende technische Kenntnisse für das Einbauen und Anschließen von Komponenten in Fahrzeugen verfügen, sollten Sie sich die Funk-Fernbedienung von einem Fachmann ins Fahrzeug einbauen lassen.
- Verwenden Sie für Kabel bis max. 1 mm<sup>2</sup> die roten Schneidverbinder. Verwenden Sie für Kabel von 1,5 bis 2,5 mm<sup>2</sup> die blauen Schneidverbinder.
- Wie Sie MT200 in Ihr Fahrzeug einbauen und anschließen, entnehmen Sie bitte den fahrzeugspezifischen Hinweisen auf dem Zusatzblatt.

## 7 MT200 bedienen

### 7.1 Fernbedienung verwenden

Beachten Sie folgende Hinweise bei der Benutzung von MagicTouch:

- Zur einwandfreien Funktion der Fernbedienung ist eine störungsfreie Funkverbindung zwischen Handsender und Steuergerät erforderlich.
- Die Reichweite beträgt je nach Einbausituation des Steuergeräts und der Sendeleistung von Störquellen in der Umgebung bis zu 20 m.
- Der Handsender sendet bei jeder Betätigung einen neuen Code (Wechselcode). Deshalb kann es passieren, dass das Steuergerät den Handsender nicht sofort erkennt, wenn Sie den Handsender zu häufig betätigen, ohne dass das Steuergerät das Sendersignal empfängt. Betätigen Sie dann den Handsender noch ein- bis dreimal; spätestens beim dritten Mal erkennt das Steuergerät den Handsender wieder.

### Zentralverriegelung schließen

- Betätigen Sie die Taste „Schließen“ des Handsenders.

- ✓ Wenn die Zündung ausgeschaltet ist, blinkt die Warnblinkanlage einmal zur Bestätigung.

### Zentralverriegelung öffnen

- Betätigen Sie die Taste „Öffnen“ des Handsenders.
- ✓ Wenn die Zündung ausgeschaltet ist, blinkt die Warnblinkanlage zweimal zur Bestätigung.

## 8 Handsender anlernen oder abmelden

MagicTouch kann mit bis zu 10 Handsendern bedient werden. Wenn ein Handsender neu angelernt werden soll, müssen alle anderen Handsender **erneut** angemeldet werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um einen neuen Handsender anzulernen:

### In den Anlernmodus wechseln

- Öffnen Sie das Fahrzeug mit einem Handsender.
- Setzen Sie sich in das Fahrzeug und lassen Sie die Fahrertür offen.
- Schalten Sie die Zündung ein.
- Drücken Sie die Taste „SET“ eines bereits angemeldeten Handsenders und halten Sie sie gedrückt.
- Schalten Sie die Zündung aus.
- Lassen Sie die Taste los.
- ✓ Die Warnblinkanlage blinkt 10 Mal und leuchtet danach ständig.
- ✓ Die Anlage befindet sich im Anlernmodus.



#### **HINWEIS**

Wenn Sie innerhalb von 10 s keine Taste drücken, wird der Anlernmodus wieder verlassen.

### Handsender anlernen

Lernen Sie alle Handsender, die Sie benutzen möchten, in dieser Anlernphase an. Das gilt auch für die Handsender, die Sie bisher schon benutzt haben!

- Drücken Sie die Taste „SET“ des Handsenders.
- ✓ Die Warnblinkanlage erlischt, während der Wert gespeichert wird.
- ✓ Wenn die Warnblinkanlage nach 2 s wieder ständig leuchtet, ist der Handsender angelernt und Sie können den nächsten anlernen.



#### **HINWEIS**

Verlassen Sie den Anlernmodus erst, wenn Sie alle Handsender angelernt haben, die Sie benutzen möchten. Handsender, die Sie in dieser Anlernphase nicht anlernen, werden automatisch vom System abgemeldet. Sie können erst wieder benutzt werden, nachdem sie erneut angelernt wurden.

**Anlernmodus verlassen:**

- Schalten Sie die Zündung ein.

**Handsender testen**

- Testen Sie die Handsender.  
Wenn ein Handsender nicht funktioniert, müssen Sie alle erneut anlernen.

## 9 MT200 pflegen und reinigen

---



**ACHTUNG!**

Keine scharfen oder harten Mittel zur Reinigung verwenden, da dies zu einer Beschädigung der Komponenten führen kann.

---

## 10 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (Adressen siehe Rückseite der Anleitung) oder an Ihren Fachhändler.

Zur Reparatur- bzw. Gewährleistungsbearbeitung müssen Sie folgendes einschicken:

- defekte Komponenten,
- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum,
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung.

## 11 Entsorgung

- Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.



Wenn Sie das Produkt endgültig außer Betrieb nehmen, informieren Sie sich bitte beim nächsten Recyclingcenter oder bei Ihrem Fachhändler über die zutreffenden Entsorgungsvorschriften.

### 11.1 Batterien der Handsender entsorgen

---



**Schützen Sie Ihre Umwelt!**

Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll.

Geben Sie bitte Ihre defekten Akkus oder verbrauchten Batterien beim Händler oder bei einer Sammelstelle ab.

---

## 12 Technische Daten

### Steuergerät

Betriebsspannung:	9 – 15 V DC
Ruhestromaufnahme ohne LED:	ca. 3 mA
Ruhestromaufnahme mit LED:	ca. 8 mA
Betriebstemperatur:	–40 °C bis +85 °C
Abmessungen (L x B x H):	86 x 74 x 24 mm

### Handsender

Sendefrequenz:	433,92 MHz
Reichweite:	10 m – 20 m
Batterietyp:	CR2032, 3 V
Betriebstemperatur:	–20 °C bis +60 °C
Abmessungen (L x B x H):	54 x 39 x 12 mm

Ausführungen, dem technischen Fortschritt dienende Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

### Zulassungen

Das Gerät hat die e12-Zulassung und die R&TTE-Zulassung.

e12

CE  
Zugelassen in allen  
Mitgliedsstaaten der  
EU

**Please read this manual carefully before installing and starting up, and store it in a safe place. If you pass on the device to another person, hand over this instruction manual along with it.**

## Table of contents

1	Notes on using the manual . . . . .	10
2	Safety and installation instructions . . . . .	11
3	Scope of delivery . . . . .	11
4	Intended use. . . . .	11
5	Hand-held transmitter control elements . . . . .	12
6	Installing and connecting the MT200 . . . . .	12
7	Operating the MT200 . . . . .	12
8	Learning or unpairing the hand-held transmitter. . . . .	13
9	Maintaining and cleaning the MT200 . . . . .	14
10	Guarantee. . . . .	14
11	Disposal . . . . .	14
12	Technical data . . . . .	15

## 1 Notes on using the manual



### **NOTICE!**

Failure to observe this instruction can cause material damage and impair the function of the product.



### **NOTE**

Supplementary information for operating the product.

- **Action:** This symbol indicates that action is required on your part. The required action is described step-by-step.
- ✓ This symbol describes the result of an action.

**fig. 1 5, page 3:** This refers to an element in an illustration. In this case, item 5 in figure 1 on page 3.

**Please observe the following safety instructions.**

## 2 Safety and installation instructions

**Please observe the prescribed safety instructions and stipulations from the vehicle manufacturer and service workshops.**

The manufacturer will not be held liable for claims for damage resulting from the following:

- Faulty assembly or connection
- Damage to the product resulting from mechanical influences and excess voltage
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in the operating manual

Please note the following:

- To prevent the risk of short circuits, always disconnect the negative terminal of the vehicle's electrical system before working on it.

If you disconnect the negative terminal of the battery, all data stored in the volatile memories will be lost.

- The following data must be reset, depending on the vehicle equipment options:
  - Radio code
  - Vehicle clock
  - Timer
  - On-board computer
  - Seat position

You can find instructions for making these settings in the operating manual.

- Always follow the safety instructions of the vehicle manufacturer. Some work (e.g. on retention systems such as the AIRBAG etc.) may only be performed by qualified specialists.

## 3 Scope of delivery

Quantity	Designation	Item no.
1	Controller	On request
1	Hand-held transmitter	9101300008
1	Controller adapter cable	On request
–	Fastening material	

## 4 Intended use

The MagicTouch MT200 radio remote control supplements the central locking system of your vehicle. You lock and unlock the doors of your vehicle using a hand-held transmitter.

Consult the supplementary sheet to find out in which vehicle types this radio remote control is installed.

## 5 Hand-held transmitter control elements

The hand transmitter has the following control elements:

fig. 1, page 3	Designation	Function
1	“Lock” button	Locks the vehicle
2	“SET” button	Learns the hand-held transmitter
3	“Unlock” button	Unlocks the vehicle
4	LED indicator (blue)	Lights up when pressed

## 6 Installing and connecting the MT200



### NOTE

- If you do not have sufficient technical knowledge for installing and connecting components in vehicles, you should have a specialist install the radio remote control in your vehicle.
- Use the red piercing connector for cables of up to 1 mm<sup>2</sup>. Use the blue piercing connector for cables of up to 1.5 mm to 2.5 mm<sup>2</sup>.
- Refer to the vehicle-specific instructions in the supplementary sheet to find out how to install and connect the MT200 in your vehicle.

## 7 Operating the MT200

### 7.1 Using the remote control

Observe the following instructions when you use MagicTouch:

- To ensure the remote control functions properly, a interference-free connection between the hand-held transmitter and the control unit is required.
- Depending on where the control unit is installed, and the transmission power of nearby sources of interference, the range is up to 20 m.
- Each time the hand-held transmitter is used, it sends a new code (rolling code). For this reason, the control unit might not recognise the hand-held transmitter immediately if you use the hand-held transmitter too frequently without the control unit receiving the transmission signal. In this case, press the hand-held transmitter another one to three times; after the third attempt at the latest, the control unit will detect the hand-held transmitter again.

#### Locking the central locking system

- Press the “Lock” button on the hand-held transmitter.
- ✓ If the ignition is switched off, the hazard lights flash once to confirm.

### Unlocking the central locking system

- Press the "Unlock" button on the hand-held transmitter.
- ✓ If the ignition is switched off, the hazard lights flash twice to confirm.

## 8 Learning or unpairing the hand-held transmitter

MagicTouch can be operated using up to 10 hand-held transmitters. If a new hand-held transmitter needs to be learned, all other transmitters will have to be paired again.

Proceed as follows for learning a new hand-held transmitter:

#### To switch to learning mode:

- Use a hand-held transmitter to unlock the vehicle.
- Take a seat in the vehicle and leave the door open.
- Schalten Sie die Zündung ein.
- Press and hold down the "SET" button on a hand-held transmitter already paired.
- Switch the ignition off.
- Release the button.
- ✓ The hazard lights flash 10 times and then remain lit.
- ✓ The system is now in learning mode.



#### NOTE

If you do not press a button within 10 seconds, you will exit the learning mode.

#### Learning the hand-held transmitter

Learn all the hand-held transmitters which you would like to use during this phase. This also applies for the hand-held transmitters which you have already been using!

- Press the "SET" button on the hand-held transmitter.
- ✓ The hazard lights turn off while the value is saved.
- ✓ If the LED indicator and the hazard lights light up continually again after 2 seconds, then the hand-held receiver has been learned and you can now proceed with the next one.



#### NOTE

Only exit learning mode when you have learned all the hand-held receivers you wish to use. Hand-held receivers which you do not learn during this phase will be automatically unpaired from the system. They can only be used again once they have been learned again.

#### To exit learning mode:

- Switch on the ignition.

### Testing the hand-held transmitter

- ▶ Test the new hand-held transmitter.  
If a hand-held receiver does not function, then they must all be learned again.

## 9 Maintaining and cleaning the MT200

---



### **NOTICE!**

Do not use sharp or hard objects to clean the device as these may damage the components.

---

## 10 Guarantee

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see the back of the instruction manual for the addresses) or your retailer.

For repair and guarantee processing, please send the following items:

- Defect components
- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

## 11 Disposal

- ▶ Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.



If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling centre or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

### 11.1 Disposing of hand-held transmitter batteries

---



#### **Protect the environment!**

Do not dispose of any batteries with general household waste.  
Return defective or used batteries to your retailer or dispose of them at collection points.

---

## 12 Technical data

### Controller

Operating voltage:	9 – 15 V DC
Standby current consumption without LED:	approx. 3 mA
Standby current consumption with LED:	approx. 8 mA
Operating temperature:	–40 °C to +85 °C
Dimensions (L x W x H):	86 x 74 x 24 mm

### Hand-held transmitter

Frequency:	433.92 MHz
Range:	10 m – 20 m
Battery type:	CR2032, 3 V
Operating temperature:	–20 °C to +60 °C
Dimensions (L x W x H):	54 x 39 x 12 mm

Versions, technical modifications and delivery options reserved.

### Certifications

The device has e12 certification and R&TTE certification.

e12

CE  
Approved in all member states of the EU

**Veillez lire ce manuel avec attention avant le montage et la mise en service, puis le conserver. En cas de revente de l'appareil, veuillez le transmettre au nouvel acquéreur.**

## Table des matières

1	Remarques concernant l'utilisation de ce manuel	16
2	Consignes de sécurité et instructions de montage	17
3	Contenu de la livraison	17
4	Usage conforme	18
5	Éléments de commande de l'émetteur manuel	18
6	Montage et raccordement de la MT200	18
7	Utilisation de la MT200	18
8	Apprentissage et déconnexion de l'émetteur manuel	19
9	Entretien et nettoyage de la MT200	20
10	Garantie	20
11	Élimination	20
12	Caractéristiques techniques	21

## 1 Remarques concernant l'utilisation de ce manuel



### AVIS !

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages matériels et des dysfonctionnements du produit.



### REMARQUE

Informations complémentaires sur l'utilisation du produit.

- **Manipulation** : ce symbole vous indique une action à effectuer. Les manipulations à effectuer sont décrites étape par étape.
- ✓ Ce symbole décrit le résultat d'une manipulation.

**fig. 1 5, page 3:** cette information renvoie à un élément figurant sur une illustration, dans cet exemple à la « position 5 de l'illustration 1 à la page 3 ».

**Respectez également les consignes de sécurité suivantes.**

## 2 Consignes de sécurité et instructions de montage

**Respectez les consignes de sécurité et autres prescriptions imposées par le fabricant du véhicule et par les professionnels de l'automobile !**

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par :

- des défauts de montage ou de raccordement
- des influences mécaniques et des surtensions ayant endommagé le matériel
- des modifications apportées au produit sans autorisation explicite de la part du fabricant
- une utilisation différente de celle décrite dans la notice

Tenez compte des remarques suivantes :

- Débranchez toujours la borne négative avant de procéder à des travaux sur les éléments électriques du véhicule afin d'éviter tout risque de court-circuit.

Lorsque vous débranchez le pôle négatif de la batterie, les mémoires volatiles de l'électronique de confort perdent toutes les données enregistrées.

- Selon l'équipement du véhicule, vous devez régler à nouveau les données suivantes :
  - Code de l'autoradio
  - Pendule du véhicule
  - Minuterie
  - Ordinateur de bord
  - Position des sièges

Les consignes de réglage se trouvent dans le manuel d'utilisation correspondant.

- Respectez toujours les consignes de sécurité du fabricant du véhicule. Certains travaux (par ex. au niveau des systèmes de rétention, AIRBAG, etc.) doivent être effectués uniquement par un personnel spécialisé ayant reçu une formation correspondante.

## 3 Contenu de la livraison

Quantité	Désignation	N° d'article
1	Unité de commande	sur demande
1	Emetteur manuel	9101300008
1	Câble adaptateur unité de commande	sur demande
–	Matériel de fixation	

## 4 Usage conforme

La télécommande radio MagicTouch MT200 complète le verrouillage centralisé de votre véhicule. L'émetteur manuel vous permet d'ouvrir et de fermer les portières de votre véhicule.

Dans la fiche supplémentaire, vous trouverez une liste des types de véhicules dans lesquels la télécommande radio peut être utilisée.

## 5 Éléments de commande de l'émetteur manuel

L'émetteur manuel dispose des commandes suivantes :

fig. 1, page 3	Désignation	Fonctionnement
1	Touche « Fermer »	Fermeture du véhicule
2	Touche « SET »	Apprentissage des émetteurs manuels
3	Touche « Ouvrir »	Ouverture du véhicule
4	DEL de contrôle (bleue)	S'allume à chaque appui sur la touche

## 6 Montage et raccordement de la MT200



### REMARQUE

- Si vos connaissances techniques en matière d'installation et de raccordement d'éléments dans un véhicule sont insuffisantes, nous vous recommandons de faire installer la télécommande radio par un spécialiste.
- Pour les câbles d'une section maximale de 1 mm<sup>2</sup>, utilisez les connecteurs à lames rouges. Pour les câbles de section comprise entre 1,5 et 2,5 mm<sup>2</sup>, utilisez les connecteurs à lames bleus.
- Pour savoir comment monter et raccorder la MT200 dans votre véhicule, veuillez consulter les instructions spécifiques au véhicule figurant sur la fiche supplémentaire.

## 7 Utilisation de la MT200

### 7.1 Utilisation de la télécommande

Veillez à respecter les remarques suivantes lors de l'utilisation de MagicTouch :

- Une liaison radio sans interférence entre l'émetteur manuel et l'unité de commande est nécessaire afin d'assurer le bon fonctionnement de la télécommande.
- Selon la situation de montage de l'unité de commande et la puissance des sources d'interférences à proximité, la portée peut aller jusqu'à 20 m.

## MagicTouch MT200

## Apprentissage et déconnexion de l'émetteur manuel

- A chaque actionnement, l'émetteur manuel émet un nouveau code (code changeant). Il peut donc arriver que l'unité de commande ne reconnaisse pas tout de suite l'émetteur manuel si vous actionnez trop souvent l'émetteur, sans que l'unité de commande ne reçoive le signal de l'émetteur. Actionnez alors l'émetteur manuel une à trois fois ; l'unité de commande reconnaît l'émetteur manuel au plus tard la troisième fois.

### Fermeture du verrouillage centralisé

- Appuyez sur la touche « Fermer » sur l'émetteur manuel.
- ✓ Si le contact est éteint, les feux de détresse s'allument une fois pour confirmation.

### Ouverture du verrouillage centralisé

- Appuyez sur la touche « Ouvrir » sur l'émetteur manuel.
- ✓ Si le contact est éteint, les feux de détresse s'allument deux fois pour confirmation.

## 8 Apprentissage et déconnexion de l'émetteur manuel

MagicTouch peut être utilisée avec 10 émetteurs manuels. Lorsqu'un nouvel émetteur manuel doit être soumis à un apprentissage, tous les autres émetteurs manuels doivent être à **nouveau** enregistrés.

Procédez de la manière suivante pour effectuer l'apprentissage d'un nouvel émetteur manuel :

### Passage en mode d'apprentissage

- Ouvrez le véhicule avec un émetteur manuel.
- Asseyez-vous dans le véhicule et laissez la porte ouverte.
- Mettez le contact.
- Appuyez sur la touche « SET » d'un émetteur manuel déjà connecté et maintenez-la enfoncée.
- Coupez le contact.
- Relâchez la touche.
- ✓ Les feux de détresse clignotent 10 fois, puis s'allument en continu.
- ✓ Le système est en mode d'apprentissage.



### REMARQUE

Si vous n'appuyez sur aucune touche dans un intervalle de 10 s, vous quittez le mode d'apprentissage.

### Apprentissage des émetteurs manuels

Soumettez tous les émetteurs manuels que vous souhaitez utiliser à un apprentissage dans cette phase d'apprentissage. Cela vaut également pour les émetteurs manuels que vous avez déjà utilisés jusqu'ici !

- Appuyez sur la touche « SET » sur l'émetteur manuel.

- ✓ Les feux de détresse s'éteignent et la valeur est enregistrée.
- ✓ Lorsque les feux de détresse sont à nouveau allumés en continu au bout de 2 s, l'apprentissage de l'émetteur manuel est terminé et vous pouvez commencer l'apprentissage de l'émetteur suivant.



#### **REMARQUE**

Ne quittez le mode d'apprentissage qu'une fois que tous les émetteurs que vous souhaitez utiliser ont été soumis à un apprentissage. Les émetteurs manuels qui n'ont pas été soumis à un apprentissage dans cette phase d'apprentissage sont automatiquement déconnectés du système. Ils ne pourront être utilisés qu'une fois qu'ils auront été soumis à un apprentissage.

#### **Sortie du mode d'apprentissage**

- Mettez le contact.

#### **Test des émetteurs manuels**

- Testez les émetteurs manuels.  
Quand un émetteur manuel ne fonctionne pas, tous les émetteurs doivent à nouveau être soumis à un apprentissage.

## **9 Entretien et nettoyage de la MT200**



#### **AVIS !**

N'utilisez aucun objet coupant ou dur pour le nettoyage. Ceci pourrait endommager des composants.

## **10 Garantie**

Le délai légal de garantie s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, veuillez vous adresser à la filiale du fabricant située dans votre pays (voir adresses au verso du présent manuel) ou à votre revendeur spécialisé.

Pour toute réparation ou autre prestation de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- composants défectueux,
- une copie de la facture avec la date d'achat,
- le motif de la réclamation ou une description du dysfonctionnement.

## **11 Elimination**

- Jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.



Lorsque vous mettez votre produit définitivement hors service, informez-vous auprès du centre de recyclage le plus proche ou auprès de votre revendeur spécialisé sur les prescriptions relatives au retraitement des déchets.

## 11.1 Retraitement des batteries des émetteurs manuels



### Protégez l'environnement !

Les piles et les batteries usagées ne sont pas des déchets ménagers. Rapportez les piles défectueuses ou les batteries usagées à votre revendeur ou à un centre de collecte.

## 12 Caractéristiques techniques

### Unité de commande

Tension de service :	9 – 15 V DC
Intensité absorbée au repos sans LED :	env. 3 mA
Intensité absorbée au repos avec LED :	env. 8 mA
Température de fonctionnement :	-40 °C à +85 °C
Dimensions (l x L x h) :	86 x 74 x 24 mm

### Emetteur manuel

Fréquence d'émission :	433,92 MHz
Portée :	10 m – 20 m
Type de piles :	CR2032, 3 V
Température de fonctionnement :	-20 °C à +60 °C
Dimensions (l x L x h) :	54 x 39 x 12 mm

Spécifications sous réserve de modifications dues à la réglementation, à l'évolution technique des produits et aux possibilités de livraison.

### Certifications

Cet appareil possède les certifications e12 et R&TTE.

e12

